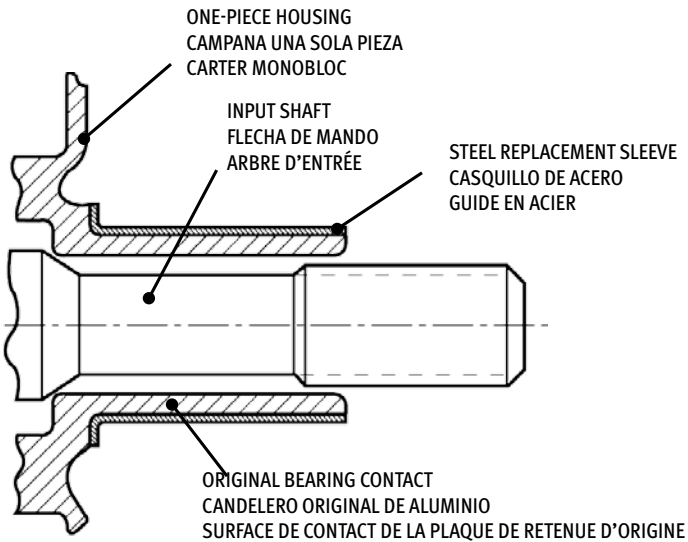


# Technical Bulletin

## Installation of Release Bearing and Sleeve

**1988-90 Ford Escort, 1988 EXP, 1989-95 Taurus SHO, 1988-94 Tempo;  
1988-94 Mercury Topaz**

Vehicles with MTX transmissions have a one-piece aluminum housing with integral bearing retainer prone to severe wear. The wear results in binding and misalignment of the release system. Clutch sets for these applications contain a stamped steel sleeve to renew the sliding surface of the bearing retainer. The revised release bearing is designed to retain the proper bearing-to-retainer clearance when used in combination with the sleeve. This allows servicing of the one-piece housing without replacing it. Install the sleeve until the flange bottoms against the transmission housing.



*Install the steel sleeve until the flange bottoms against the transmission housing as shown.*

*Inserte el casquillo, hasta que asiente uniformemente en la campana.*

*Installer le guide jusqu'à ce que le palier s'appuie sur le carter, conformément à l'illustration.*

If you have questions about this product, call our technical hotline 8:00 a.m. to 6:00 p.m. ET Monday through Friday:

In the United States and Canada: 1-800-274-5001. In Mexico: 01-800-8000-585.

Copies of in-package literature, diagnostic and installation instructions, and product information are available online at [www.repxpert.us](http://www.repxpert.us), [www.repxpert.ca](http://www.repxpert.ca), or [www.repxpert.mx](http://www.repxpert.mx). Registration is free!

## Instalación del collarín y la funda

---

---

### **1988-90 Ford Escort, 1988 EXP, 1989-95 Taurus SHO, 1988-94 Tempo; 1988-94 Mercury Topaz**

Los vehículos con transmisión MTX tienen una cubierta de aluminio de una sola pieza con el retén del collarín sometido a un desgaste severo. Este desgaste produce el desalineado del sistema de liberación. Los juegos de embrague para estas aplicaciones contienen una funda de acero estampado para renovar la superficie deslizante del retén del collarín. El collarín revisado está diseñado para mantener su tolerancia correcta con el candelero cuando se usa en combinación con esta funda. Esta solución nos permite utilizar nuevamente la cubierta de una sola pieza sin necesidad de reemplazarla. Inserte la funda, hasta que el borde quede tocando la cubierta de la transmisión.

Si tiene alguna pregunta acerca de este producto, llame a nuestra línea de soporte técnico de 8:00 a 18:00 (hora del Este) de lunes a viernes:

En los Estados Unidos y Canadá: 1-800-274-5001. En México: 01-800-8000-585.

Guías de instalación y diagnóstico, información de producto y copia de documentos dentro-de-paquete, están disponibles en [www.rexpert.us](http://www.rexpert.us), [www.rexpert.ca](http://www.rexpert.ca), o [www.rexpert.mx](http://www.rexpert.mx). ¡Registro sin costo!

## Installation de la Butée de Débrayage et de son guide

---

---

### **1988-90 Ford Escort, 1988 EXP, 1989-95 Taurus SHO, 1988-94 Tempo; 1988-94 Mercury Topaz**

Les véhicules dotés d'une transmission MTX ont un carter d'aluminium monobloc avec palier-guide de butée sans frottement, qui a tendance à s'user fortement. Cela occasionne un grippage et un désalignement du système de débrayage. Les ensembles d'embrayage pour ces applications contiennent un manchon d'acier estampé afin de renouveler la surface de glissement du palier-guide. La butée ainsi réparée conservera le bon espacement entre la butée et le palier-guide lorsqu'elle est utilisée avec le manchon. Cela permet de réparer le carter monobloc et d'éviter de le remplacer. À l'installation du manchon, le palier doit s'appuyer sur le carter de transmission.

Si vous avez des questions à propos de ce produit, veuillez contacter notre service technique du lundi au vendredi, entre 8h00 et 18h00 (HNE):

Aux États-Unis et au Canada : 1-800-274-5001. Au Mexique : 01-800-8000-585.

Les documents fournis avec les produits, comme les procédures de diagnostic, les directives de montage et les renseignements sur les produits, sont disponibles en ligne à [www.rexpert.us](http://www.rexpert.us), [www.rexpert.ca](http://www.rexpert.ca) ou [www.rexpert.mx](http://www.rexpert.mx). L'inscription est gratuite!

# Technical Bulletin

## 12-inch Clutch Upgrade

---

---

### 1987-94 7.3-liter Ford F Series

A 12-inch clutch upgrade, recommended for all non-turbos and vehicles equipped with aftermarket turbochargers. The upgrade replaces the original 11-inch clutch. When installing the clutch, ensure the correct Dual-Mass flywheel is installed. Flywheels on different applications are balanced differently, and interchanging them may result in vibration and driveline damage. Always install new flywheel-crankshaft bolts and torque them to 45-49 ft-lb.

If you have questions about this product, call our technical hotline 8:00 a.m. to 6:00 p.m. ET Monday through Friday:

In the United States and Canada: 1-800-274-5001. In Mexico: 01-800-8000-585.

Copies of in-package literature, diagnostic and installation instructions, and product information are available online at [www.repxpert.us](http://www.repxpert.us), [www.repxpert.ca](http://www.repxpert.ca), or [www.repxpert.mx](http://www.repxpert.mx). Registration is free!

## Mejora del Embrague de 12-Pulgadas

---

---

### 1987-94 7.3-liter Ford F Series

Una mejora del embrague de 12-pulgadas, recomendada para todos los vehículos sin turbocargador y equipados con turbocargadores del mercado de accesorios genéricos. La mejora substituye el embrague original de 11-pulgadas. Al instalar el embrague, asegúrese que el volante correcto de doble-masa sea instalado. Los volantes para diferentes aplicaciones se balancean diferentemente, e intercambiarlos puede dar lugar a vibración y a daños de la flecha cardán. Instale siempre pernos nuevos del volante/cigüeñal y apriételos a 45-49 libras-pie.

Si tiene alguna pregunta acerca de este producto, llame a nuestra línea de soporte técnico de 8:00 a 18:00 (hora del Este) de lunes a viernes:

En los Estados Unidos y Canadá: 1-800-274-5001. En México: 01-800-8000-585.

Guías de instalación y diagnóstico, información de producto y copia de documentos dentro-de-paquete, están disponibles en [www.repxpert.us](http://www.repxpert.us), [www.repxpert.ca](http://www.repxpert.ca), o [www.repxpert.mx](http://www.repxpert.mx). ¡Registro sin costo!

# Installer un Embrayage de 12 Po Amélioré

---

## 1987-94 7.3-liter Ford F Series

Cet ensemble d'embrayage amélioré de 12 po est recommandé pour tous les véhicules non dotés d'un turbocompresseur et ceux dotés d'un turbocompresseur de rechange. Cet ensemble remplace l'embrayage original de 11 po. Au moment d'installer l'embrayage, s'assurer que le bon volant-moteur bimasse est installé. Les volants-moteurs sont équilibrés différemment selon l'application et l'installation d'un volant inapproprié peut entraîner des vibrations et des dommages à la chaîne cinématique. Toujours utiliser des boulons neufs pour fixer le volant au vilebrequin et les serrer à un couple de 45 à 49 lb-pi.

Si vous avez des questions à propos de ce produit, veuillez contacter notre service technique du lundi au vendredi, entre 8h00 et 18h00 (HNE):

Aux États-Unis et au Canada : 1-800-274-5001. Au Mexique : 01-800-8000-585.

Les documents fournis avec les produits, comme les procédures de diagnostic, les directives de montage et les renseignements sur les produits, sont disponibles en ligne à [www.rexpert.us](http://www.rexpert.us), [www.rexpert.ca](http://www.rexpert.ca) ou [www.rexpert.mx](http://www.rexpert.mx). L'inscription est gratuite!

# Technical Bulletin

## Internal Slave Cylinders

Slave cylinders located inside the bell housing require special handling to guarantee proper operation.

1. Do not cut the plastic straps. They are designed to hold the hydraulic piston in place during installation. They will break free the first time the clutch pedal is actuated.
2. Do not change the position of the release bearing. Moving the bearing from its position may result in damage to the seal and void the warranty.
3. Be careful not to drop the slave unit or bend the hydraulic lines. Inspect new slave cylinders for damage prior to installation. Inspect all protective grommets to make sure they are not damaged and they are properly installed. These grommets prevent damage from vibration.
4. Install the slave without grease. To prevent damage and leaks, do not clean the slave with solvents.
5. Use the new pin and retaining nut included in the clutch set. Do not reuse fasteners, and avoid over-tightening the flare nut to prevent cracking of the housing.
6. Use only the manufacturers' recommended brake fluid. Make sure the fluid is fresh.
7. For some Jeep applications, it is necessary to remove the "quick disconnect" fittings from the hydraulic lines.



PLASTIC STRAPS  
CINTURONES DE PLÁSTICO  
COURROIES DE PLASTIQUE

If you have questions about this product, call our technical hotline 8:00 a.m. to 6:00 p.m. ET Monday through Friday:

In the United States and Canada: 1-800-274-5001. In Mexico: 01-800-8000-585.

922 321 0010 / LB163

Copies of in-package literature, diagnostic and installation instructions, and product information are available online at [www.repxpert.us](http://www.repxpert.us), [www.repxpert.ca](http://www.repxpert.ca), or [www.repxpert.mx](http://www.repxpert.mx). Registration is free!

## Cilindros Esclavos Internos

---

Los cilindros esclavos ubicados dentro de la campana, requieren de un manejo especial para garantizar un funcionamiento correcto.

1. No corte o retire los cinturones de plástico. Están diseñados para mantener el pistón hidráulico su lugar durante la instalación. Se romperán automáticamente en el primer accionamiento del pedal del embrague.
2. No cambie la posición del collarín. El moverlo puede ocasionar un daño en los sellos y anular su garantía.
3. Tenga cuidado en no dejar caer el cilindro esclavo o de doblar las líneas hidráulicas. Inspeccione los nuevos cilindros esclavo por fallas antes de instalarlos. Inspeccione todas las arandelas protectoras para verificar que no estén dañadas y que estén instaladas correctamente. Estas arandelas evitan los daños por vibración.
4. Instale el cilindro esclavo sin engrasarlo. Para prevenir daños o pérdidas no limpie el cilindro esclavo con solventes.
5. Use la nueva clavija y tuerca de retención incluidas en el juego de embrague. Nunca reutilice los sujetadores, no apriete de más la tuerca aseguradora para evitar que dañe la campana.
6. Utilice únicamente el líquido de frenos recomendado por el fabricante. Asegúrese de que el líquido sea nuevo.
7. En algunos vehículos Jeep es necesario quitar las conexiones rápidas de las líneas hidráulicas.

Si tiene alguna pregunta acerca de este producto, llame a nuestra línea de soporte técnico de 8:00 a 18:00 (hora del Este) de lunes a viernes:

En los Estados Unidos y Canadá: 1-800-274-5001. En México: 01-800-8000-585.

Guías de instalación y diagnóstico, información de producto y copia de documentos dentro de paquete, están disponibles en [www.rexpert.us](http://www.rexpert.us), [www.rexpert.ca](http://www.rexpert.ca), o [www.rexpert.mx](http://www.rexpert.mx). ¡Registro sin costo!

## Cylindres récepteurs internes

---

Les cylindres récepteurs situés à l'intérieur de la cloche d'embrayage exigent une manipulation spéciale pour assurer leur fonctionnement adéquat.

1. Ne pas couper les courroies de plastique. Elles servent à tenir le piston hydraulique en place pendant l'installation. Elles se dégageront d'elles-mêmes dès le premier mouvement de la pédale d'embrayage.
2. Ne pas modifier la position de la butée de débrayage; cela risquerait de briser le sceau et d'annuler ainsi la garantie.
3. Veiller à ne pas échapper le cylindre récepteur et à ne pas courber les conduites hydrauliques. Vérifier si les cylindres récepteurs neufs sont endommagés avant leur installation. S'assurer également que les œillets de protection ne sont pas endommagés et sont adéquatement installés. Ces œillets servent à protéger des dommages causés par les vibrations.
4. Ne pas mettre de graisse au moment d'installer le cylindre récepteur. Pour prévenir les bris et les fuites, ne pas nettoyer le cylindre avec un solvant.
5. Utiliser la nouvelle tige et l'écrou de retenue inclus dans l'ensemble d'embrayage. Ne pas réutiliser les mêmes fixations et ne pas trop serrer les écrous évasés pour éviter de faire fendre le carter.
6. N'utiliser que du liquide de frein frais de la marque recommandée par le fabricant.
7. Pour certaines applications de Jeep, il est nécessaire de retirer les raccords rapides des conduites hydrauliques.

Si vous avez des questions à propos de ce produit, veuillez contacter notre service technique du lundi au vendredi, entre 8h00 et 18h00 (HNE):

Aux États-Unis et au Canada : 1-800-274-5001. Au Mexique : 01-800-8000-585.

Les documents fournis avec les produits, comme les procédures de diagnostic, les directives de montage et les renseignements sur les produits, sont disponibles en ligne à [www.rexpert.us](http://www.rexpert.us), [www.rexpert.ca](http://www.rexpert.ca) ou [www.rexpert.mx](http://www.rexpert.mx). L'inscription est gratuite!

# Technical Bulletin

## Bolt Holes on Clutches Designed for Multiple Applications

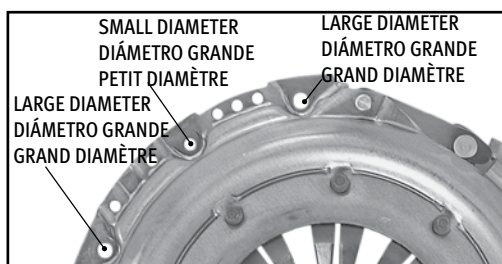
---

Referenced part numbers contain a diaphragm spring clutch that replaces the original coil spring clutch. The original had six bolt holes. The LuK replacement has nine holes because it is designed for use on multiple applications with different bolt patterns.

If you have questions about this product, call our technical hotline 8:00 a.m. to 6:00 p.m. ET Monday through Friday:

In the United States and Canada: 1-800-274-5001. In Mexico: 01-800-8000-585.

Copies of in-package literature, diagnostic and installation instructions, and product information are available online at [www.repxpert.us](http://www.repxpert.us), [www.repxpert.ca](http://www.repxpert.ca), or [www.repxpert.mx](http://www.repxpert.mx). Registration is free!



## Orificios para pernos en embragues diseñados para múltiples aplicaciones

---

Los números de partes de referencia contienen un embrague de resorte de diafragma que reemplaza el embrague de resorte de diafragma. El original tenía seis orificios para pernos. El reemplazo de LuK tiene nueve orificios ya que está diseñado para usarse en múltiples aplicaciones con patrones de pernos diferentes.

Si tiene alguna pregunta acerca de este producto, llame a nuestra línea de soporte técnico de 8:00 a 18:00 (hora del Este) de lunes a viernes:

En los Estados Unidos y Canadá: 1-800-274-5001. En México: 01-800-8000-585.

Guías de instalación y diagnóstico, información de producto y copia de documentos dentro-de-paquete, están disponibles en [www.repxpert.us](http://www.repxpert.us), [www.repxpert.ca](http://www.repxpert.ca), o [www.repxpert.mx](http://www.repxpert.mx). ¡Registro sin costo!

## **Trous de boulon dans les embrayages conçus pour de multiples applications**

---

Parmi les pièces référencées se trouve un embrayage à ressort-diaphragme qui sert de pièce de rechange à l'embrayage à levier d'origine, doté de six trous de boulon. La pièce de rechange de LuK est percée de neuf trous de boulons pour convenir à de multiples applications pouvant différer quant à la répartition des boulons.

Si vous avez des questions à propos de ce produit, veuillez contactezr notre service technique du lundi au vendredi, entre 8h00 et 18h00 (HNE):

Aux États-Unis et au Canada : 1-800-274-5001. Au Mexique : 01-800-8000-585.

Les documents fournis avec les produits, comme les procédures de diagnostic, les directives de montage et les renseignements sur les produits, sont disponibles en ligne à [www.rexpert.us](http://www.rexpert.us), [www.rexpert.ca](http://www.rexpert.ca) ou [www.rexpert.mx](http://www.rexpert.mx). L'inscription est gratuite!



# Technical Bulletin

## Over-center springs and soft clutch pedals

---

---

"Over-center" or release assist springs as they are sometimes called, may result in a very soft pedal when a coil spring clutch is replaced with a diaphragm spring clutch. designed to reduce the higher pedal effort associated with coil spring clutches, over-center springs may overcompensate when a diaphragm spring is installed. The results can include a very soft clutch pedal, and in some cases, a clutch pedal which will go to the floor- and stay there. To eliminate these problems, remove the over-center springs.

If you have questions about this product, call our technical hotline 8:00 a.m. to 6:00 p.m. ET Monday through Friday:

In the United States and Canada: 1-800-274-5001. In Mexico: 01-800-8000-585.

Copies of in-package literature, diagnostic and installation instructions, and product information are available online at [www.repxpert.us](http://www.repxpert.us), [www.repxpert.ca](http://www.repxpert.ca), or [www.repxpert.mx](http://www.repxpert.mx). Registration is free!

## Resortes de centro y pedales de embrague blandos

---

---

Los resortes "de centro" o de asistencia de liberación como se los llama algunas veces, pueden causar que el pedal sea muy suave al reemplazar un embrague de resorte helicoidal por un embrague de resorte de diafragma diseñado para reducir el esfuerzo del pedal asociado con los embragues a resorte helicoidal. Los resortes de centro pueden sobre compensar cuando se instala un embrague de resorte de diafragma. Esto puede provocar que el pedal se suavice demasiado, y en algunos casos, que no vuelva a despegarse del piso después de presionarlo. Para eliminar este problema, remueva el resorte de centro.

Si tiene alguna pregunta acerca de este producto, llame a nuestra línea de soporte técnico de 8:00 a 18:00 (hora del Este) de lunes a viernes:

En los Estados Unidos y Canadá: 1-800-274-5001. En México: 01-800-8000-585.

Guías de instalación y diagnóstico, información de producto y copia de documentos dentro-de-paquete, están disponibles en [www.repxpert.us](http://www.repxpert.us), [www.repxpert.ca](http://www.repxpert.ca), o [www.repxpert.mx](http://www.repxpert.mx). ¡Registro sin costo!

## **Pédale d'embrayage molle et ressorts de pédale**

---

---

À la suite du remplacement d'un embrayage à levier par un embrayage à diaphragme, la pédale d'embrayage peut devenir molle en raison des ressorts de pédale, parfois appelés « ressorts d'assistance ». Conçus pour faciliter le mouvement ou la manoeuvre de la pédale d'un embrayage avec ressorts hélicoïdaux, les ressorts de pédale peuvent surcompenser l'effort lorsqu'un embrayage à diaphragme est installé. Il peut en résulter une pédale très molle et, dans certains cas, la pédale peut même s'enfoncer jusqu'au plancher et y rester. Pour résoudre ce problème, enlever les ressorts de pédale.

Si vous avez des questions à propos de ce produit, veuillez contacter notre service technique du lundi au vendredi, entre 8h00 et 18h00 (HNE):

Aux États-Unis et au Canada : 1-800-274-5001. Au Mexique : 01-800-8000-585.

Les documents fournis avec les produits, comme les procédures de diagnostic, les directives de montage et les renseignements sur les produits, sont disponibles en ligne à [www.rexpert.us](http://www.rexpert.us), [www.rexpert.ca](http://www.rexpert.ca) ou [www.rexpert.mx](http://www.rexpert.mx). L'inscription est gratuite!

# Technical Bulletin

## Pedal Vibration and Noise after clutch install

---

Some vehicles may exhibit a rattle, chirp, squeak, and or pedal vibration after a new clutch is installed. Insufficient pre-load on the release bearing may be the cause. The original self adjusting cable and plastic quadrant are known to wear and fail over time. The correction is to replace the cable and quadrant with a new upgraded, adjustable cable and all aluminum quadrant. This will allow for proper release bearing pre-load to be set.

Installation of new cable and quadrant:

1. Remove the old cable from the plastic quadrant and from the transmission.
2. Remove the three cotter pins or hitch pins and washers from the quadrant and ratcheting paw assembly. Keep the pins and washers for use during reinstallation.
3. With the pins removed, slide the plastic quadrant and ratcheting paw off the mounting studs. On some models the ratcheting paw assembly may have to be cut in half to remove due to the heater box being in the way.
4. Install new aluminum quadrant onto pedal assembly by sliding onto the studs.
5. Install the washers and the pins onto the studs.
6. Install the new cable assembly onto the quadrant.
7. Install the cable onto the clutch fork and adjust the cable to proper pre-load.
8. After test driving the vehicle recheck for proper cable adjustment.

If you have questions about this product, call our technical hotline 8:00 a.m. to 6:00 p.m. ET Monday through Friday:

In the United States and Canada: 1-800-274-5001. In Mexico: 01-800-8000-585.

Copies of in-package literature, diagnostic and installation instructions, and product information are available online at [www.repxpert.us](http://www.repxpert.us), [www.repxpert.ca](http://www.repxpert.ca), or [www.repxpert.mx](http://www.repxpert.mx). Registration is free!

## Ruido y vibración del pedal después de la instalación del embrague

---

Algunos vehículos pueden presentar un ruido, pitido, chirrido y/o vibración del pedal después de haberle instalado un nuevo embrague. Esto puede deberse a una carga predeterminada insuficiente en el cojinete de desembrague. Se sabe que con el tiempo el cable de ajuste automático y el cuadrante plástico originales se desgastan o fallan. La solución a esto es reemplazar el cable y el cuadrante por un cable nuevo, mejorado y ajustable, y un cuadrante totalmente de aluminio. Esto permitirá establecer la carga predeterminada correcta del cojinete de desembrague.

Instalación del cable y el cuadrante nuevos:

1. Retire el cable viejo del cuadrante plástico y de la transmisión.
2. Retire las tres chavetas o clavijas y las arandelas del cuadrante y del conjunto de la garra de trinquete. Conserve las clavijas y arandelas para utilizarlas nuevamente durante la instalación.
3. Una vez retiradas las clavijas, retire el cuadrante plástico y la garra de trinquete de las vigas de montaje. En algunos modelos, puede que sea necesario cortar el conjunto de garra de trinquete a la mitad puesto que la caja térmica está en el medio.
4. Instale el nuevo cuadrante de aluminio en el conjunto del pedal deslizándolo hasta las vigas.
5. Coloque las arandelas y las clavijas en las vigas.
6. Instale el conjunto del cable nuevo en el cuadrante.
7. Instale el cable en la horquilla de embrague y ajuste el cable en su carga predeterminada correcta.
8. Después de realizar una prueba de conducción con el vehículo vuelva a revisar que el ajuste del cable sea correcto.

Si tiene alguna pregunta acerca de este producto, llame a nuestra línea de soporte técnico de 8:00 a 18:00 (hora del Este) de lunes a viernes:

En los Estados Unidos y Canadá: 1-800-274-5001. En México: 01-800-8000-585.

Guías de instalación y diagnóstico, información de producto y copia de documentos dentro de paquete, están disponibles en [www.repxpert.us](http://www.repxpert.us), [www.repxpert.ca](http://www.repxpert.ca), o [www.repxpert.mx](http://www.repxpert.mx). ¡Registro sin costo!

## Vibrations à la pédale et bruit après l'installation d'un embrayage

---

Dans certains véhicules, il arrive qu'un cliquetis, un bruit strident, un grincement ou des vibrations à la pédale se produisent à la suite de l'installation d'un nouvel embrayage. Une précharge insuffisante de la butée de débrayage peut en être la cause. Le câble à réglage automatique et le secteur de câble en plastique sont des composants qui s'usent avec le temps et qui peuvent briser. La solution consiste à remplacer le câble de débrayage et le secteur de câble par un câble réglable neuf amélioré et par un secteur de câble tout en aluminium. Cela permettra l'application d'une précharge adéquate sur la butée de débrayage.

Installation d'un câble et d'un secteur de câble neufs :

1. Retirer le vieux câble du secteur en plastique et de la transmission.
2. Retirer les trois goupilles fendues ou goupilles d'attelage et les rondelles du secteur et de l'assemblage de la patte de réglage à cliquet. Conserver les goupilles et les rondelles pour la réinstallation.
3. Enlever ensuite le secteur en plastique et la patte de réglage en les faisant glisser sur les goujons de fixation. Dans certains modèles de véhicule, l'assemblage de la patte de réglage doit être coupé en deux pour le retirer en raison du boîtier de la chaufferette qui fait obstacle.
4. Installer un secteur en aluminium neuf sur l'assemblage de la pédale en le faisant glisser sur les goujons.
5. Mettre en place les rondelles et les goupilles sur les goujons.
6. Installer le câble neuf sur le secteur de câble.
7. Installer le câble sur la fourchette de débrayage et régler adéquatement la précharge.
8. Procéder à un essai sur route, puis vérifier de nouveau l'ajustement du câble.

Si vous avez des questions à propos de ce produit, veuillez contacter notre service technique du lundi au vendredi, entre 8h00 et 18h00 (HNE):

Aux États-Unis et au Canada : 1-800-274-5001. Au Mexique : 01-800-8000-585.

Les documents fournis avec les produits, comme les procédures de diagnostic, les directives de montage et les renseignements sur les produits, sont disponibles en ligne à [www.repxpert.us](http://www.repxpert.us), [www.repxpert.ca](http://www.repxpert.ca) ou [www.repxpert.mx](http://www.repxpert.mx). L'inscription est gratuite!

# Technical Bulletin

## LuK Flywheel Does NOT resemble OE

---

---

### 2005-2010 4.0-liter Ford Mustang V6

#### IMPORTANT!

LuK flywheel DOES NOT resemble the original equipment flywheel. The OE flywheel is stepped and this LuK replacement is flat. Do not be concerned. This clutch kit is a direct replacement for the OE clutch, disc and flywheel and MUST be installed as a complete unit.

***You MUST use the clutch, disc, and flywheel contained in this clutch kit as a matching set.***

If you have questions about this product, call our technical hotline 8:00 a.m. to 6:00 p.m. ET Monday through Friday:

In the United States and Canada: 1-800-274-5001. In Mexico: 01-800-8000-585.

Copies of in-package literature, diagnostic and installation instructions, and product information are available online at [www.repxpert.us](http://www.repxpert.us), [www.repxpert.ca](http://www.repxpert.ca), or [www.repxpert.mx](http://www.repxpert.mx). Registration is free!

## El volante LuK NO se parece al volante original

---

---

### 2005-2010 4.0-litros Ford Mustang V6

#### ¡IMPORTANTE!

El volante LuK NO se parece al volante original. El volante original es escalonado y este volante LuK es plano. No se preocupe. Este kit del embrague es un reemplazo directo para el embrague, el disco y la rueda volante de OE y SE DEBE instalar como unidad completa.

***Usted DEBE utilizar el embrague, el disco, y la rueda volante contenida en este kit del embrague como un sistema que empareja.***

Si tiene alguna pregunta acerca de este producto, llame a nuestra línea de soporte técnico de 8:00 a 18:00 (hora del Este) de lunes a viernes:

En los Estados Unidos y Canadá: 1-800-274-5001. En México: 01-800-8000-585.

Guías de instalación y diagnóstico, información de producto y copia de documentos dentro-de-paquete, están disponibles en [www.repxpert.us](http://www.repxpert.us), [www.repxpert.ca](http://www.repxpert.ca), o [www.repxpert.mx](http://www.repxpert.mx). ¡Registro sin costo!

# Le volant-moteur LuK NE ressemble PAS à l'équipement d'origine

---

## 2005-10 4.0 litres Ford Mustang V6

### IMPORTANT!

Le volant-moteur LuK NE ressemble PAS à l'équipement d'origine. Le volant-moteur d'origine est étagé et celui de remplacement est plat. Ne vous en faites pas. Ce kit d'embrayage est un remplacement direct pour l'embrayage, le disque et le volant d'OE et DOIT être installé comme unité complète.

***Vous DEVEZ utiliser l'embrayage, le disque, et le volant contenu dans ce kit d'embrayage comme un ensemble assorti.***

Si vous avez des questions à propos de ce produit, veuillez contacter notre service technique du lundi au vendredi, entre 8h00 et 18h00 (HNE):

Aux États-Unis et au Canada : 1-800-274-5001. Au Mexique : 01-800-8000-585.

Les documents fournis avec les produits, comme les procédures de diagnostic, les directives de montage et les renseignements sur les produits, sont disponibles en ligne à [www.rexpert.us](http://www.rexpert.us), [www.rexpert.ca](http://www.rexpert.ca) ou [www.rexpert.mx](http://www.rexpert.mx). L'inscription est gratuite!

# Technical Bulletin

## Squeaking Noise

---

---

### 2004-06 Ford Rangers

Referenced applications may produce a squeaking noise while the clutch pedal is actuated or released. The noise also may be detectable with the engine off while cycling the clutch pedal. If you confirm the noise is coming from the bell housing, replace the slave cylinder with LuK part #LSC003 or revised Ford part # 6L5Z-7A508-AA. For additional information, refer to Ford bulletin #06-23-13.

If you have questions about this product, call our technical hotline 8:00 a.m. to 6:00 p.m. ET Monday through Friday:

In the United States and Canada: 1-800-274-5001. In Mexico: 01-800-8000-585.

Copies of in-package literature, diagnostic and installation instructions, and product information are available online at [www.repxpert.us](http://www.repxpert.us), [www.repxpert.ca](http://www.repxpert.ca), or [www.repxpert.mx](http://www.repxpert.mx). Registration is free!

## Chillido

---

---

### 2004-06 Ford Rangers

Las aplicaciones referidas pueden producir un chillido mientras que el pedal del embrague se activa o se suelta. El ruido también se puede detectar con el motor apagado mientras se activa y desactiva el pedal del embrague. Si confirma que el ruido viene de la campana, reemplace el cilindro esclavo por la parte LuK #LSC003 o Ford revisada # 6L5Z-7A508-AA. Para información adicional, refiérase al boletín de Ford #06-23-13.

Si tiene alguna pregunta acerca de este producto, llame a nuestra línea de soporte técnico de 8:00 a 18:00 (hora del Este) de lunes a viernes:

En los Estados Unidos y Canadá: 1-800-274-5001. En México: 01-800-8000-585.

Guías de instalación y diagnóstico, información de producto y copia de documentos dentro-de-paquete, están disponibles en [www.repxpert.us](http://www.repxpert.us), [www.repxpert.ca](http://www.repxpert.ca), o [www.repxpert.mx](http://www.repxpert.mx). ¡Registro sin costo!

# Grincement

---

## 2004-06 Ford Rangers

Dans les applications mentionnées ci-dessus, un grincement peut se produire lorsque la pédale d'embrayage est pressée ou relâchée. Ce bruit peut aussi se faire entendre à la manœuvre de la pédale d'embrayage, à moteur éteint. S'il est confirmé que le bruit provient du carter fixe d'embrayage, remplacer le cylindre récepteur avec la pièce NAPA no 73003 ou la pièce Ford révisée no 6L5Z-7A508-AA.

Si vous avez des questions à propos de ce produit, veuillez contacter notre service technique du lundi au vendredi, entre 8h00 et 18h00 (HNE):

Aux États-Unis et au Canada : 1-800-274-5001. Au Mexique : 01-800-8000-585.

Les documents fournis avec les produits, comme les procédures de diagnostic, les directives de montage et les renseignements sur les produits, sont disponibles en ligne à [www.repxpert.us](http://www.repxpert.us), [www.repxpert.ca](http://www.repxpert.ca) ou [www.repxpert.mx](http://www.repxpert.mx). L'inscription est gratuite!



# Technical Bulletin

## Noise and Premature Clutch Wear

---

### 2002-04 Ford Focus SVT

Referenced applications may exhibit signs of premature clutch wear or produce a clunk or rattle noise while the vehicle is in neutral and the clutch pedal is disengaged. The noise diminishes when the pedal is actuated. These problems may be caused by alignment issues in the clutch, disc, dual-mass flywheel or transaxle.

If the vehicle exhibits either of these conditions, inspect the following:

- Transaxle fluid level - fill if low.
- Slave cylinder for leaks - replace if necessary.
- Release bearing for smooth operation - replace if rough.
- Bearing retainer to ensure the bearing slides smoothly - polish scoring with emery paper.
- Input shaft splines for wear or damage - polish small scoring or burrs with fine-grit emery paper or crocus cloth.
- Alignment of dowel pins with the engine and transaxle - replace if damaged.
- Corresponding dowel pin holes - if elongated to more than .040" out of round, the transaxle must be replaced.
- Separator plates, located between engine and transaxle, for damage or warping - replace if necessary.
- Crankshaft flange for contamination or rust - clean if necessary.

Install a complete clutch set, which includes a revised clutch, disc and dual-mass flywheel. You must install all of the new components because they are incompatible with those in the vehicle.

Torque all bolts in a star pattern to these specifications:

- Flywheel mounting bolts 83 ft-lb
- Clutch mounting bolts 21 ft-lb
- Transaxle mounting bolts 35 ft-lb

For additional information, refer to Ford bulletin #04-21-19.

If you have questions about this product, call our technical hotline 8:00 a.m. to 6:00 p.m. ET Monday through Friday:

In the United States and Canada: 1-800-274-5001. In Mexico: 01-800-8000-585.

Copies of in-package literature, diagnostic and installation instructions, and product information are available online at [www.repxpert.us](http://www.repxpert.us), [www.repxpert.ca](http://www.repxpert.ca), or [www.repxpert.mx](http://www.repxpert.mx). Registration is free

## Ruido y desgaste prematuro del embrague

### 2002-04 Ford Focus SVT

Las aplicaciones referidas pueden exhibir signos de desgaste prematuro en el embrague o producir un golpeteo o traqueteo mientras que el vehículo está en neutro y el pedal del embrague no está activado. El ruido disminuye cuando se activa el pedal. Estos problemas pueden causarse debido a problemas de alineación en el embrague, el disco, el volante de dual-masa o el transeje.

Si el vehículo exhibe cualquiera de esas condiciones, inspeccione lo siguiente:

- El nivel de fluido del transeje - llénelo si está bajo.
- El cilindro esclavo por si tiene pérdidas - reemplácelo si es necesario.
- El collarín para una operación suave - reemplácelo si está duro.
- El soporte del collarín para asegurarse de que el collarín se desliza suavemente - pula las ralladuras con papel de esmeril.
- El estriado del eje de entrada por si tiene desgaste o está dañado - lije las ralladuras pequeñas o rebabas con papel de lija fino tipo esmeril o un paño abrasivo.
- La alineación de las clavijas de guía con el motor y el transeje - reemplácelas si están dañadas.
- Los agujeros correspondientes de las clavijas guía - si están elongados en más de .040" fuera de redondez, el transeje debe reemplazarse.
- Las placas separadoras, ubicadas entre el motor y el transeje, revise si están dañadas o dobladas - cámbielas si es necesario.
- La ceja del cigüeñal por si está contaminada o tiene corrosión - límpiela si es necesario.

Instale un juego completo de embrague, que incluya un embrague revisado, disco y volante de dual-masa. Deberá instalar todos estos componentes nuevos ya que son incompatibles con los que tiene el vehículo.

Ajuste todos los pernos siguiendo un patrón en estrella a las siguientes especificaciones:

- |                                     |               |
|-------------------------------------|---------------|
| • Tornillos de montaje del volante  | 83 libras/pie |
| • Tornillos de montaje del embrague | 21 libras/pie |
| • Tornillos de montaje del transeje | 35 libras/pie |

Para información adicional, refiérase al boletín de Ford #04-21-19.

Si tiene alguna pregunta acerca de este producto, llame a nuestra línea de soporte técnico de 8:00 a 18:00 (hora del Este) de lunes a viernes:

En los Estados Unidos y Canadá: 1-800-274-5001. En México: 01-800-8000-585.

Guías de instalación y diagnóstico, información de producto y copia de documentos dentro de paquete, están disponibles en [www.rexpert.us](http://www.rexpert.us), [www.rexpert.ca](http://www.rexpert.ca), o [www.rexpert.mx](http://www.rexpert.mx). ¡Registro sin costo!

## Broutage et usure prématurée de l'embrayage

### 2002-04 Ford Focus SVT

Les applications mentionnées ci-dessus peuvent montrer des signes d'usure prématurée de l'embrayage ou produire un bruit sourd ou un cliquetis lorsque le véhicule est au point mort et que la pédale n'est pas enfoncée. Le bruit diminue lorsque la pédale est actionnée. Ces problèmes peuvent être causés par un mauvais alignement du plateau de pression, du disque, du volant-moteur bimasse ou de la boîte-pont.

Si un de ces problèmes survient, effectuer les vérifications suivantes :

- Niveau du liquide de la boîte-pont : en ajouter, au besoin.
- Présence de fuites dans le cylindre émetteur : remplacer ce dernier si nécessaire.
- Fonctionnement sans heurt de la butée de débrayage : remplacer celle-ci si son fonctionnement est brusque.
- Glissement doux des paliers sur la plaque de retenue : y polir toute éraflure.
- Traces d'usure ou des dommages sur les cannelures de l'arbre primaire : polir les petites rayures ou barbes à l'aide d'un papier abrasif fin ou d'une toile à polir.
- Alignement des goupilles de positionnement du moteur et de la boîte-pont : les remplacer si elles sont endommagées.
- Trous des goupilles de positionnement : s'ils sont déformés de façon excentrique de plus de 0, 040 po, il faut remplacer la boîte-pont.
- Présence de dommages ou gauchissement des plaques séparatrices, situées entre le moteur et la boîte-pont : les remplacer, au besoin.
- Présence de contaminants ou de rouille sur le flasque du vilebrequin : nettoyer si nécessaire.

Faire l'installation d'un ensemble d'embrayage complet, incluant plateau de pression, disque et volant-moteur bimasse révisés. Tous les nouveaux composants doivent être installés, car ils sont incompatibles avec ceux montés dans le véhicule.

Serrer tous les boulons dans une séquence en étoile en respectant les couples de serrage suivants :

- |  |          |
|--|----------|
| • Boulons de montage du volant-moteur  | 83 pi lb |
| • Boulons de montage de l'embrayage    | 21 pi lb |
| • Boulons de montage de la boîte-pont: | 35 pi lb |

Pour des renseignements supplémentaires, consulter le bulletin Ford 04-21-19.

Si vous avez des questions à propos de ce produit, veuillez contacter notre service technique du lundi au vendredi, entre 8h00 et 18h00 (HNE):

Aux États-Unis et au Canada : 1-800-274-5001. Au Mexique : 01-800-8000-585.

Les documents fournis avec les produits, comme les procédures de diagnostic, les directives de montage et les renseignements sur les produits, sont disponibles en ligne à [www.rexpert.us](http://www.rexpert.us), [www.rexpert.ca](http://www.rexpert.ca) ou [www.rexpert.mx](http://www.rexpert.mx). L'inscription est gratuite!

# Technical Bulletin

## LuK Flywheel Must Be Used

### 1999-02 7.3-liter Ford F-Series Trucks

Referenced clutch sets are engineered for use only with LuK flywheel #LFW140. Prior to ordering or installing these sets, you must verify that the vehicle contains a LuK flywheel. If these sets are installed with the original-equipment flywheel - or any other manufacturer's flywheel - interference will result, the clutch will not function properly, and there is a possibility of complete and catastrophic failure of the system.

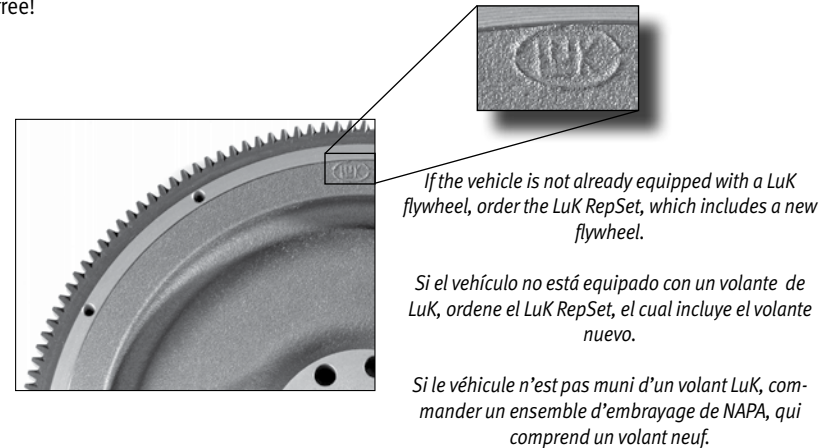
To verify the vehicle contains the correct flywheel, remove the flywheel from the vehicle and check the crankshaft side for the LuK insignia and the part number LFW140. If these are not found, order the clutch set that includes a new flywheel.

After removing the flywheel, it must be resurfaced; failure to resurface the flywheel voids the warranty. Install the resurfaced flywheel, reusing the factory-installed backing plate, located between the crankshaft bolts and flywheel. Tighten flywheel-to-crankshaft bolts in a star pattern to a torque of 87-91 ft-lb. Thread sealant is not required. Tighten the clutch bolts in a star pattern to a torque of 15-20 ft-lb.

If you have questions about this product, call our technical hotline 8:00 a.m. to 6:00 p.m. ET Monday through Friday:

In the United States and Canada: 1-800-274-5001. In Mexico: 01-800-8000-585.

Copies of in-package literature, diagnostic and installation instructions, and product information are available online at [www.repxpert.us](http://www.repxpert.us), [www.repxpert.ca](http://www.repxpert.ca), or [www.repxpert.mx](http://www.repxpert.mx). Registration is free!



## Debe usar el volante LuK

---

### 1999-02 7.3-liter Ford F-Series Trucks

Los juegos de embrague mencionados están diseñados para usarse únicamente con el volante LuK #LFW140. Antes de ordenar o instalar estos juegos, deberá verificar que el vehículo tenga un volante LuK. Si instala estos juegos con el volante original (o el volante de cualquier otro fabricante) causará interferencia, el embrague no funcionará correctamente y existirá la posibilidad de una falla completa y catastrófica del sistema.

Para verificar que el vehículo tiene el volante correcto, saque el volante del vehículo y verifique el lado del volante que apunta hacia el cigüeñal por el logo de LuK y el número de parte LFW140. Si no los tiene, compre un juego de embrague que venga con un volante nuevo. Luego de remover el volante, deberá ser rectificado; el no hacerlo anulará la garantía.

Instale el volante rectificado, volviendo a utilizar la placa de soporte instalada en fábrica, ubicada entre los pernos del cigüeñal y el volante. Ajuste los pernos del volante al cigüeñal siguiendo un patrón en estrella con un torque de 87-91 libras/pie. No es necesario usar sellador de roscas. Ajuste los pernos del volante siguiendo un patrón en estrella con un torque de 15-20 libras/pie.

Si tiene alguna pregunta acerca de este producto, llame a nuestra línea de soporte técnico de 8:00 a 18:00 (hora del Este) de lunes a viernes:

En los Estados Unidos y Canadá: 1-800-274-5001. En México: 01-800-8000-585.

Guías de instalación y diagnóstico, información de producto y copia de documentos dentro de paquete, están disponibles en [www.repxpert.us](http://www.repxpert.us), [www.repxpert.ca](http://www.repxpert.ca), o [www.repxpert.mx](http://www.repxpert.mx). ¡Registro sin costo!

## Un volant-moteur LuK doit être utilisé

---

### 1999-02 7.3 L Camions Ford Série F

Les ensembles d'embrayage en référence sont conçus pour être utilisés uniquement avec le volant-moteur LuK no LFW140 (NAPA no 88140). Avant de commander ou d'installer ces ensembles, s'assurer que le véhicule est pourvu d'un volant-moteur LuK. Si un de ces ensembles est installé avec le volant-moteur d'origine – ou tout autre volant-moteur du fabricant – cela causera une interférence, l'embrayage ne fonctionnera pas correctement et il est possible que des bris majeurs et catastrophiques du système surviennent.

Pour s'assurer que le véhicule possède un volant-moteur adéquat, retirer celui-ci du véhicule et regarder du côté du vilebrequin pour y retrouver l'insigne LuK ainsi que le numéro de pièce LFW140. Si ceux-ci ne sont pas présents, commander l'ensemble d'embrayage qui comprend un nouveau volant moteur. Après avoir retiré le volant-moteur, celui-ci doit être rectifié, sinon la garantie sera nulle.

Installer le volant moteur rectifié, en réutilisant le disque de fixation installé à l'usine et situé entre les boulons réunissant le vilebrequin et le volant-moteur. Serrer les boulons volant-moteur/vilebrequin dans une séquence en étoile et à un couple de 87 à 91 lb-pi. Il n'est pas nécessaire d'appliquer une pâte d'étanchéité pour filets. Serrer les boulons de l'embrayage dans une séquence en étoile et à un couple de 15 à 20 lb-pi.

Si vous avez des questions à propos de ce produit, veuillez contacter notre service technique du lundi au vendredi, entre 8h00 et 18h00 (HNE):

Aux États-Unis et au Canada : 1-800-274-5001. Au Mexique : 01-800-8000-585.

Les documents fournis avec les produits, comme les procédures de diagnostic, les directives de montage et les renseignements sur les produits, sont disponibles en ligne à [www.repxpert.us](http://www.repxpert.us), [www.repxpert.ca](http://www.repxpert.ca) ou [www.repxpert.mx](http://www.repxpert.mx). L'inscription est gratuite!

# Technical Bulletin

## Remove Dowel Pins Prior to Installation

### 1994-97 7.3-liter Ford F250-450

Remove the clutch-to-flywheel dowel pins prior to installation. They are unnecessary because the clutch is designed to center itself using the shoulder of the original-equipment mounting bolts. If the dowel pins are not removed, they will cause interference with the clutch cover.

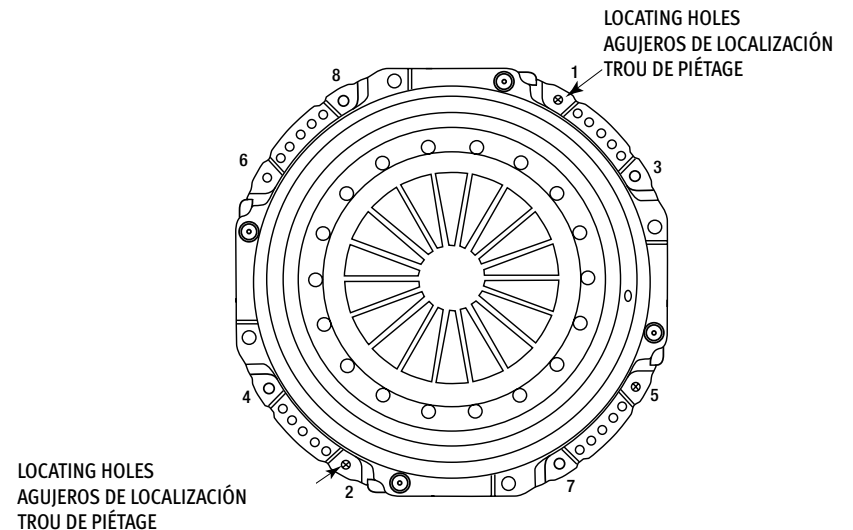
When tightening the clutch, ensure you draw the clutch down following the numbered pattern below. By starting the sequence with the two locating holes (identified by the letter "L" stamped adjacent to the bolt hole), the clutch will be centered to the flywheel bolt circle. It is important that the clutch be tightened in even increments, using only hand tools, to minimize distortion of the cover. The torque specification for the clutch mounting bolts is 15 to 20 ft-lb.

Failure to follow the recommended tightening sequence may result in clutch chatter and/or driveline vibration.

If you have questions about this product, call our technical hotline 8:00 a.m. to 6:00 p.m. ET Monday through Friday:

In the United States and Canada: 1-800-274-5001. In Mexico: 01-800-8000-585.

Copies of in-package literature, diagnostic and installation instructions, and product information are available online at [www.repxpert.us](http://www.repxpert.us), [www.repxpert.ca](http://www.repxpert.ca), or [www.repxpert.mx](http://www.repxpert.mx). Registration is free!



## Remueva las clavijas antes de la Instalación

---

### 1994-97 7.3-liter Ford F250-450

Saque las clavijas del embrague al volante antes de la instalación. No son necesarias porque el embrague está diseñado para centrarse usando el reborde de los pernos de montaje del equipamiento original. Si no se sacan las clavijas, causarán interferencia con la cubierta del embrague.

Al ajustar el embrague, asegúrese de deslizar el embrague desde arriba siguiendo el patrón numerado a continuación. Comenzando la secuencia con los dos agujeros de localización (identificados por la letra "L" estampada adyacente al agujero del perno), el embrague quedará centrado al círculo de pernos del volante. Es importante que el embrague se ajuste en incrementos uniformes, usando solamente herramientas de mano, para reducir al mínimo la distorsión de la cubierta. Las especificaciones de ajuste para los pernos de montaje del embrague son de 15 a 20 libras-pie.

El no seguir la secuencia de ajuste recomendada puede dar lugar a golpeteos del embrague y/o a vibración de la flecha.

Si tiene alguna pregunta acerca de este producto, llame a nuestra línea de soporte técnico de 8:00 a 18:00 (hora del Este) de lunes a viernes:

En los Estados Unidos y Canadá: 1-800-274-5001. En México: 01-800-8000-585.

Guías de instalación y diagnóstico, información de producto y copia de documentos dentro-de-paquete, están disponibles en [www.rexpert.us](http://www.rexpert.us), [www.rexpert.ca](http://www.rexpert.ca), o [www.rexpert.mx](http://www.rexpert.mx). ¡Registro sin costo!

## Retirez les chevilles avant l'installation

---

### 1994-97 7.3-liter Ford F250-450

Déposez les chevilles de l'embrayage du volant avant l'installation. Ils ne sont pas nécessaires puisque l'embrayage est conçu afin de ce centrer lui-même en utilisant les rebords des boulons de montage de l'équipement d'origine. Si les chevilles ne sont pas déposées, elles seront en interférence avec le couvercle d'embrayage.

Au moment de serrer l'embrayage, s'assurer de bien le tirer vers le bas, en suivant la séquence chiffrée de l'illustration ci-dessus. Débutez la séquence aux deux trous de piétage (identifiés par la lettre "L" inscrite à côté du trou de boulon) on se trouve à centrer l'embrayage au cercle de perçage du volant. Il est important de serrer l'embrayage par incréments égaux, en utilisant des outils à main seulement, pour réduire au minimum la distorsion du couvercle. Le serrage au couple des boulons de montage de l'embrayage se fait à 15 à 20 lb-pi.

Il est important de respecter la séquence de serrage recommandée, à défaut de quoi il y a risque de broutage de l'embrayage et/ou de vibrations dans le train de transmission.

Si vous avez des questions à propos de ce produit, veuillez contacter notre service technique du lundi au vendredi, entre 8h00 et 18h00 (HNE):

Aux États-Unis et au Canada : 1-800-274-5001. Au Mexique : 01-800-8000-585.

Les documents fournis avec les produits, comme les procédures de diagnostic, les directives de montage et les renseignements sur les produits, sont disponibles en ligne à [www.rexpert.us](http://www.rexpert.us), [www.rexpert.ca](http://www.rexpert.ca) ou [www.rexpert.mx](http://www.rexpert.mx). L'inscription est gratuite!

# Technical Bulletin

## Solid Flywheel Option

---

---

### 1994-97 7.3-liter Ford F-Series Trucks

The solid flywheel option is designed to replace the original-equipment dual-mass flywheel. The solid flywheel must be used with the clutch set designed for it. It cannot be used with the original-equipment clutch and disc.

When replacing the old components, use only the bolts supplied with the new unit. Tighten the bolts in a star pattern. Torque flywheel to crankshaft bolts to 87-91 ft-lb, and the clutch bolts to 15-20 ft-lb. Thread sealant is not required on the flywheel to crankshaft bolts. The pilot bearing should be pressed in from the transmission side of the flywheel. The factory backing plate, located between the crankbolts and flywheel, must be reused.

If you have questions about this product, call our technical hotline 8:00 a.m. to 6:00 p.m. ET Monday through Friday:

In the United States and Canada: 1-800-274-5001. In Mexico: 01-800-8000-585.

Copies of in-package literature, diagnostic and installation instructions, and product information are available online at [www.repxpert.us](http://www.repxpert.us), [www.repxpert.ca](http://www.repxpert.ca), or [www.repxpert.mx](http://www.repxpert.mx). Registration is free!

## Opción de volante sólido

---

---

### 1994-97 7.3-liter Ford F-Series Trucks

La opción de volante sólido está diseñada para reemplazar el equipamiento original de volante de dual-masa. El volante sólido debe usarse con el juego de embrague para el que fue diseñado. No se puede usar con el equipamiento original de embrague y disco.

Cuando reemplace los componentes viejos, use únicamente los pernos suministrados con la unidad nueva. Ajuste los pernos siguiendo un patrón en estrella. Ajuste los pernos del volante al cigüeñal a 87-91 libras/pie y los pernos del embrague a 15-20 libras/pie. Los pernos del volante al cigüeñal no necesitan sellador de roscas. El balero piloto debe presionarse desde el lado de la transmisión del volante. La placa soporte de fábrica, ubicada entre los pernos del cigüeñal y el volante, se debe volver a usar.

Si tiene alguna pregunta acerca de este producto, llame a nuestra línea de soporte técnico de 8:00 a 18:00 (hora del Este) de lunes a viernes:

En los Estados Unidos y Canadá: 1-800-274-5001. En México: 01-800-8000-585.

Guías de instalación y diagnóstico, información de producto y copia de documentos dentro-de-paquete, están disponibles en [www.repxpert.us](http://www.repxpert.us), [www.repxpert.ca](http://www.repxpert.ca), o [www.repxpert.mx](http://www.repxpert.mx). ¡Registro sin costo!

## Option d'un volant plein

---

### 1994-97 Camions Ford série F, 7,3 L

Le volant-moteur plein est conçu pour remplacer le volant-moteur bimasse d'origine. Le volant-moteur plein doit être utilisé avec l'ensemble d'embrayage conçu pour lui. Il ne peut être utilisé avec le plateau de pression et le disque d'origine.

Lors du remplacement des vieux composants, utiliser seulement les boulons fournis avec la nouvelle pièce. Serrer les boulons en étoile et aux couples suivants : boulons du vilebrequin à 87-91 lb-pi , boulons de l'embrayage à 15-20 lb-pi. Il n'est pas nécessaire d'appliquer une pâte d'étanchéité sur les boulons du vilebrequin/volant-moteur. Le palier-guide fourni doit être inséré à pression du côté transmission du volant-moteur. La plaque d'appui d'usine, localisée entre les boulons et le volant-moteur, doit être réutilisée.

Si vous avez des questions à propos de ce produit, veuillez contacter notre service technique du lundi au vendredi, entre 8h00 et 18h00 (HNE):

Aux États-Unis et au Canada : 1-800-274-5001. Au Mexique : 01-800-8000-585.

Les documents fournis avec les produits, comme les procédures de diagnostic, les directives de montage et les renseignements sur les produits, sont disponibles en ligne à [www.repxpert.us](http://www.repxpert.us), [www.repxpert.ca](http://www.repxpert.ca) ou [www.repxpert.mx](http://www.repxpert.mx). L'inscription est gratuite!



# Technical Bulletin

## Flywheel Must Be Installed

---

---

### 1999-02 7.3-liter Ford F-Series Trucks

The clutch set for the referenced vehicles contains a clutch, disc and flywheel, engineered to install as a matched set. Combining the original-equipment flywheel with the clutch and disc in this set will result in interference with the clutch fork. Discard the original flywheel.

When replacing the old components, use only the bolts supplied with the new unit. Tighten the bolts in a star pattern. Torque flywheel to crankshaft bolts to 87-91 ft-lb, and the clutch bolts to 15-20 ft-lb. Thread sealant is not required on the flywheel to crankshaft bolts.

The factory backing plate, located between the crank bolts and flywheel, must be reused.

If you have questions about this product, call our technical hotline 8:00 a.m. to 6:00 p.m. ET Monday through Friday:

In the United States and Canada: 1-800-274-5001. In Mexico: 01-800-8000-585.

Copies of in-package literature, diagnostic and installation instructions, and product information are available online at [www.repxpert.us](http://www.repxpert.us), [www.repxpert.ca](http://www.repxpert.ca), or [www.repxpert.mx](http://www.repxpert.mx). Registration is free!

## Debe instalar el volante

---

---

### 1999-02 7.3-liter Ford F-Series Trucks

El juego de embrague para los vehículos indicados contiene un embrague, disco y volante, diseñados para instalarse como un juego completo. El combinar el volante original con el embrague y disco de este juego causará interferencia con la horquilla del embrague. Deseche el volante original.

Cuando reemplace los componentes viejos, use únicamente los pernos suministrados con la unidad nueva. Ajuste los pernos siguiendo un patrón en estrella. Ajuste los pernos del volante al cigüeñal a 87-91 libras/pie y los pernos del embrague a 15-20 libras/pie. Los pernos del volante al cigüeñal no necesitan sellador de roscas.

La placa soporte de fábrica, ubicada entre los pernos del cigüeñal y el volante, se debe volver a usar.

Si tiene alguna pregunta acerca de este producto, llame a nuestra línea de soporte técnico de 8:00 a 18:00 (hora del Este) de lunes a viernes:

En los Estados Unidos y Canadá: 1-800-274-5001. En México: 01-800-8000-585.

Guías de instalación y diagnóstico, información de producto y copia de documentos dentro-de-paquete, están disponibles en [www.repxpert.us](http://www.repxpert.us), [www.repxpert.ca](http://www.repxpert.ca), o [www.repxpert.mx](http://www.repxpert.mx). ¡Registro sin costo!

## **Un volant-moteur doit être installé**

---

### **1999-02 Camions Ford série F, 7,3 L**

L'ensemble d'embrayage pour les véhicules ci-dessus contient un plateau de pression, un disque et un volant-moteur, conçus pour être installés comme un tout. Si le volant-moteur d'origine est jumelé avec le plateau de pression et le disque de cet ensemble, cela causera une interférence avec la fourchette d'embrayage. Jeter le volant-moteur d'origine.

Lors du remplacement des vieux composants, utiliser seulement les boulons fournis avec la nouvelle pièce. Serrer les boulons en étoile et aux couples suivants : boulons du vilebrequin à 87-91 lb-pi, boulons de l'embrayage à 15-20 lb-pi. Il n'est pas nécessaire d'appliquer une pâte d'étanchéité sur les boulons vilebrequin/volant-moteur.

La plaque d'appui d'usine, localisée entre les boulons du vilebrequin et du volant-moteur, doit être réutilisée.

Si vous avez des questions à propos de ce produit, veuillez contacter notre service technique du lundi au vendredi, entre 8h00 et 18h00 (HNE):

Aux États-Unis et au Canada : 1-800-274-5001. Au Mexique : 01-800-8000-585.

Les documents fournis avec les produits, comme les procédures de diagnostic, les directives de montage et les renseignements sur les produits, sont disponibles en ligne à [www.repxpert.us](http://www.repxpert.us), [www.repxpert.ca](http://www.repxpert.ca) ou [www.repxpert.mx](http://www.repxpert.mx). L'inscription est gratuite!

# Technical Bulletin

## Solid Flywheel Option

---

### 1992-96 6.5-liter Chevrolet/GMC C/K 1500-3500, P30/3500

The solid flywheel option is designed to replace the original-equipment dual-mass flywheel. The solid flywheel must be used for the clutch set designed for it. It cannot be used with the original-equipment clutch and disc.

When upgrading to a solid flywheel, use only the bolts supplied with the new flywheel. Torque the flywheel to crankshaft bolts in a star pattern to 65 ft-lb and the clutch to flywheel bolts in a star pattern to 25 ft-lb. A propshaft damper must also be installed. The purpose of the damper is to balance the inertia of the engine with the drivetrain and eliminate vibration. Two-wheel drive trucks equipped with a propshaft brake (all 15,000-GVW models) do not require the installation of a damper, as the added mass of the brake balances engine and drivetrain inertia values.

For installation of the propshaft damper in two-wheel drive applications, GM part #15664906 is required. When installing the yoke damper nut, use Loctite® 242 on the nut threads and torque to 325 ft-lb (441 Nm).

For installation of the propshaft damper in four-wheel drive applications, GM part #15635329 is required. The damper is installed between the transmission and the transfer case. The transmission rear extension housing must be removed to install the damper. When installing the retaining nut, apply Loctite® 242 to the nut threads and torque to 325 ft-lb (441 Nm).

For additional information and more detailed installation instructions, refer to GM bulletin #66-72-02B.

If you have questions about this product, call our technical hotline 8:00 a.m. to 6:00 p.m. ET Monday through Friday:

In the United States and Canada: 1-800-274-5001. In Mexico: 01-800-8000-585.

Copies of in-package literature, diagnostic and installation instructions, and product information are available online at [www.repxpert.us](http://www.repxpert.us), [www.repxpert.ca](http://www.repxpert.ca), or [www.repxpert.mx](http://www.repxpert.mx). Registration is free!

## Opción de volante motriz sólido

---

### 1992-96 6.5-liter Chevrolet/GMC C/K 1500-3500, P30/3500

La opción de volante sólido está diseñada para reemplazar el equipamiento original de volante de dual-masa. El volante sólido debe usarse con el juego de embrague para el que fue diseñado. No se puede usar con el equipamiento original de embrague y disco.

Cuando instale el volante sólido, utilice solamente los tornillos incluidos con el mismo. Ajuste los tornillos del volante al cigüeñal a un torque de 65 libras pie (88 Nm) y los tornillos del embrague a un torque de 25 libras-pie (34 Nm) en ambos casos la secuencia de ajuste es en forma de estrella. También debe instalar un amortiguador del eje cardán. El propósito del amortiguador es eliminar las vibraciones del motor en el tren motriz. En camiones con tracción en dos ruedas, con un peso bruto vehicular de 15,000 libras (6,800 kg) no se requiere la instalación de un amortiguador ni agregar masa para compensar la inercia del motor y del tren motriz.

Para la instalación del amortiguador del eje cardán en vehículos con tracción en dos ruedas solicite el número de parte GM 15664906. Antes de instalar la tuerca del amortiguador en el yugo, utilice sellador Loctite® 242 y apriétela a un torque de 325 libras-pie (441 Nm).

Para la instalación del amortiguador del eje cardán en vehículos con tracción en las cuatro ruedas solicite el número de parte 15635329 de GM. El amortiguador se instala entre la transmisión y la caja de transferencia. Para instalar el amortiguador, se debe retirar de la transmisión el yugo de la flecha cardán, antes de instalar la tuerca aplique sellador Loctite® 242 y ajústela a un torque de 325 libras-pie (441 Nm).

Para información adicional e instrucciones de instalación más detalladas, refiérase al boletín de GM #66-72-02B.

Si tiene alguna pregunta acerca de este producto, llame a nuestra línea de soporte técnico de 8:00 a 18:00 (hora del Este) de lunes a viernes:

En los Estados Unidos y Canadá: 1-800-274-5001. En México: 01-800-8000-585.

Guías de instalación y diagnóstico, información de producto y copia de documentos dentro de paquete, están disponibles en [www.repxpert.us](http://www.repxpert.us), [www.repxpert.ca](http://www.repxpert.ca), o [www.repxpert.mx](http://www.repxpert.mx). ¡Registro sin costo!

## Option du volant moteur plein

---

### 1992-96 6.5 litres Chevrolet/GMC C/K 1500-3500, P30/3500

Le volant-moteur plein est conçu pour remplacer le volant-moteur bimasse d'origine. Le volant-moteur plein doit être utilisé avec l'ensemble d'embrayage conçu pour lui. Il ne peut être utilisé avec le plateau de pression et le disque d'origine.

À l'installation d'un volant-moteur plein, n'utiliser que les boulons fournis avec la nouvelle pièce. Dans une séquence en étoile, serrer les boulons aux couples suivants : boulons volant-moteur/vilebrequin à 65 lb-pi, boulons embrayage/volant-moteur à 25 lb-pi. Un amortisseur d'arbre de transmission doit être installé pour équilibrer l'inertie du moteur avec celle de la transmission et éliminer les vibrations. Il n'est pas nécessaire d'installer un amortisseur sur les camions à deux roues motrices équipés de freins d'arbre (tous les modèles de 15 000-MTC), car la masse des freins vient compenser l'inertie du moteur et de la transmission.

Pour installer un amortisseur d'arbre dans un véhicule à deux roues motrices, il faut utiliser la pièce GM no 15664906. Au moment d'installer la fourche et l'écrou de l'amortisseur, appliquer de l'adhésif LoctiteMD 242 sur les filets et serrer à un couple de 325 lb-pi (441 Nm).

Pour installer un amortisseur d'arbre dans un véhicule à quatre roues motrices, il faut utiliser la pièce GM no 15635329. L'amortisseur se place entre la transmission et la boîte de transfert. Il est nécessaire d'enlever le logement de la rallonge postérieure de la transmission pour pouvoir installer l'amortisseur. Au moment d'installer l'écrou de retenue, appliquer de l'adhésif LoctiteMD 242 sur les filets et serrer à un couple de 325 lb-pi (441 Nm).

Pour des informations supplémentaires et des instructions plus détaillées, consulter le bulletin GM 66-72-02B.

Si vous avez des questions à propos de ce produit, veuillez contacter notre service technique du lundi au vendredi, entre 8h00 et 18h00 (HNE):

Aux États-Unis et au Canada : 1-800-274-5001. Au Mexique : 01-800-8000-585.

Les documents fournis avec les produits, comme les procédures de diagnostic, les directives de montage et les renseignements sur les produits, sont disponibles en ligne à [www.repxpert.us](http://www.repxpert.us), [www.repxpert.ca](http://www.repxpert.ca) ou [www.repxpert.mx](http://www.repxpert.mx). L'inscription est gratuite!

# Technical Bulletin

## Solid Flywheel Option

---

---

### 1987-94 7.3-liter Ford F-Series Trucks

The solid flywheel option is designed to replace the original-equipment dual-mass flywheel. The solid flywheel must be used with the clutch set designed for it. It cannot be used with the original-equipment clutch and disc.

When replacing the old components, use only the bolts supplied with the new unit. Tighten the bolts in a star pattern. Torque the flywheel to crankshaft bolts to 45-49 ft-lb and the clutch bolts to 15-20 ft-lb. Thread sealant is pre-applied to the flywheel to crankshaft bolts. The pilot bearing included should be pressed in from the transmission side of the flywheel. The factory backing plate, located between the crank bolts and flywheel, must be reused.

If you have questions about this product, call our technical hotline 8:00 a.m. to 6:00 p.m. ET Monday through Friday:

In the United States and Canada: 1-800-274-5001. In Mexico: 01-800-8000-585.

Copies of in-package literature, diagnostic and installation instructions, and product information are available online at [www.repxpert.us](http://www.repxpert.us), [www.repxpert.ca](http://www.repxpert.ca), or [www.repxpert.mx](http://www.repxpert.mx). Registration is free!

## Opción de volante sólido

---

---

### Camiones Ford serie F de 7.3 litros entre 1987-94

La opción de volante sólido está diseñada para reemplazar el equipamiento original de volante de dual-masa. El volante sólido debe usarse con el juego de embrague para el que fue diseñado. No se puede usar con el equipamiento original de embrague y disco.

Cuando reemplace los componentes viejos, use únicamente los pernos suministrados con la unidad nueva. Ajuste los pernos siguiendo un patrón en estrella. Ajuste los pernos del volante al cigüeñal a 45-49 libras/pie y los pernos del embrague a 15-20 libras/pie. Los pernos del volante al cigüeñal vienen con sellador de roscas previamente aplicado. El balero piloto incluido debe presionarse desde el lado de la transmisión del volante. La placa soporte de fábrica, ubicada entre los pernos del cigüeñal y el volante, se debe volver a usar.

Si tiene alguna pregunta acerca de este producto, llame a nuestra línea de soporte técnico de 8:00 a 18:00 (hora del Este) de lunes a viernes:

En los Estados Unidos y Canadá: 1-800-274-5001. En México: 01-800-8000-585.

Guías de instalación y diagnóstico, información de producto y copia de documentos dentro-de-paquete, están disponibles en [www.repxpert.us](http://www.repxpert.us), [www.repxpert.ca](http://www.repxpert.ca), o [www.repxpert.mx](http://www.repxpert.mx). ¡Registro sin costo!

## Option d'un volant plein

---

### 1987-94 Camions Ford de la série F 7.3 litres

Le volant-moteur plein est conçu pour remplacer le volant-moteur bimasse d'origine. Le volant-moteur plein doit être utilisé avec l'ensemble d'embrayage conçu pour lui. Il ne peut être utilisé avec le plateau de pression et le disque d'origine.

Lors du remplacement des vieux composants, utiliser seulement les boulons fournis avec la nouvelle pièce. Serrer les boulons en étoile aux couples suivants : boulons volant-moteur / vilebrequin 45-49 lb-pi; boulons de l'embrayage, 15-20 lb-pi. Une pâte d'étanchéité doit être appliquée sur les boulons servant au montage du volant-moteur sur le vilebrequin. Le palier-guide fourni doit être inséré à pression du côté transmission du volant-moteur. La plaque d'appui d'usine, localisée entre les boulons et le volant-moteur, doit être réutilisée.

Si vous avez des questions à propos de ce produit, veuillez contacter notre service technique du lundi au vendredi, entre 8h00 et 18h00 (HNE):

Aux États-Unis et au Canada : 1-800-274-5001. Au Mexique : 01-800-8000-585.

Les documents fournis avec les produits, comme les procédures de diagnostic, les directives de montage et les renseignements sur les produits, sont disponibles en ligne à [www.rexpert.us](http://www.rexpert.us), [www.rexpert.ca](http://www.rexpert.ca) ou [www.rexpert.mx](http://www.rexpert.mx). L'inscription est gratuite!

# Technical Bulletin

## No Release

---

---

### **1984-98 Ford Aerostar, Bronco II, Explorer, Ranger; Mazda B2300, B3000, B4000, Navajo**

Referenced applications require special procedures to bleed the hydraulic system properly. The mounting position of the master cylinder on the firewall traps air in the rear portion of the cylinder. Before bleeding the system, remove the master cylinder from the firewall and position it so the reservoir end is higher than the push rod end. This will enable air to escape from the rear portion of the cylinders. Use only approved hydraulic fluid recommended by the manufacturer. For additional information, refer to Ford bulletin #93-12-19.

If you have questions about this product, call our technical hotline 8:00 a.m. to 6:00 p.m. ET Monday through Friday:

In the United States and Canada: 1-800-274-5001. In Mexico: 01-800-8000-585.

Copies of in-package literature, diagnostic and installation instructions, and product information are available online at [www.repxpert.us](http://www.repxpert.us), [www.repxpert.ca](http://www.repxpert.ca), or [www.repxpert.mx](http://www.repxpert.mx). Registration is free!

## No Corte

---

---

### **1984-98 Ford Aerostar, Bronco II, Explorer, Ranger; Mazda B2300, B3000, B4000, Navajo**

Ciertas aplicaciones con sistema hidráulico requieren procedimientos de purgado especiales. La posición del cilindro maestro en la pared de fuego favorece que el aire quede atrapado en la parte trasera del cilindro. Antes de purgar estos sistemas, retire el cilindro maestro de la pared de fuego y colóquelo en posición horizontal. Esto permitirá que el aire escape facilitando el procedimiento de purgado. Use solamente el líquido recomendado por el fabricante. Para información adicional, refiérase al boletín de Ford #93-12-19.

Si tiene alguna pregunta acerca de este producto, llame a nuestra línea de soporte técnico de 8:00 a 18:00 (hora del Este) de lunes a viernes:

En los Estados Unidos y Canadá: 1-800-274-5001. En México: 01-800-8000-585.

Guías de instalación y diagnóstico, información de producto y copia de documentos dentro-de-paquete, están disponibles en [www.repxpert.us](http://www.repxpert.us), [www.repxpert.ca](http://www.repxpert.ca), o [www.repxpert.mx](http://www.repxpert.mx). ¡Registro sin costo!

## Pas de Débrayage

---

### **1984-98 Ford Aerostar, Bronco II, Explorer, Ranger; Mazda B2300, B3000, B4000, Navajo**

Pour les applications énumérées ci-dessus, il faut suivre des procédures spéciales pour purger adéquatement le système hydraulique. La position de montage du maître-cylindre sur le tablier emprisonne l'air dans la portion arrière du cylindre. Avant de purger le système, retirer le maître-cylindre du tablier et le placer de façon à ce que l'extrémité du réservoir soit plus élevée que l'extrémité de la tige de culbuteur. L'air peut ainsi s'échapper de la partie arrière des cylindres. N'utiliser que du liquide hydraulique approuvé et recommandé par le fabricant.

Si vous avez des questions à propos de ce produit, veuillez contacter notre service technique du lundi au vendredi, entre 8h00 et 18h00 (HNE):

Aux États-Unis et au Canada : 1-800-274-5001. Au Mexique : 01-800-8000-585.

Les documents fournis avec les produits, comme les procédures de diagnostic, les directives de montage et les renseignements sur les produits, sont disponibles en ligne à [www.rexpert.us](http://www.rexpert.us), [www.rexpert.ca](http://www.rexpert.ca) ou [www.rexpert.mx](http://www.rexpert.mx). L'inscription est gratuite!